

Specification Chart _____ Tableau des spécifications _____ Cuadro de especificaciones

| MODEL NO. (MODÈLE) (MODELO) | RPM (RPM) (RPM) | GALLONS PER MINUTE (GALLON PAR PROCÈS-VERBAL) (GALONES POR MINUTE) | MAXIMUM PRESSURE (MAXIMUM TENSION) (MAX PRESIÓN) |
|-----------------------------------|-----------------------|--|--|
| PW0872401 | 3540 | 2.3 | 2400 PSI |
| PW0872500 | 3540 | 2.3 | 2500 PSI |
| PW0872700 | 3540 | 2.5 | 2700 PSI |

⚠ CAUTION

IMPORTANT - Please make certain that everyone who uses the Pressure Washer thoroughly reads and understands these instructions prior to operation.

⚠ ATTENTION

IMPORTANT - Veiller à ce que toute personne amenée à utiliser cet appareil de lise soigneusement ces instructions et les comprenne avant de procéder à son utilisation.

⚠ PRECAUCIÓN

IMPORTANTE - Favor de ceciorarse de que toda persona que use el Lavador de presión lea y entienda todas las instrucciones antes de la operación.

PARTS LIST / LISTE DES PIÈCES / LISTA DE PIEZAS

| REF. NO. | PART NO. | DESCRIPTION | DESCRIPTION | DESCRIPCION | |
|----------|----------|----------------------------|--------------------------------|--|---|
| 1 | 0057851 | Nozzle White | Buse Pâte | Boquilla Blanco | 1 |
| 2 | 0057850 | Nozzle Yellow | Buse Jaune | Boquilla Amarilla | 1 |
| 3 | 0057849 | Nozzle Red | Buse Rouge | Boquilla Roja | 1 |
| 4 | 0057711 | Nozzle Black | Buse Noir | Boquilla Negra | 1 |
| 5 | 0057705 | Grommet | Anneau | Arandela aislante | 4 |
| 6 | 112-0130 | Handle | Poignée | Mango | 1 |
| 7 | 0063132 | Handle release button | Bouton de déclenchement | Botone de liberación la manija | 2 |
| 8 | Note A | Engine | Moteur | Motor | 1 |
| 9 | 0055318 | Key SQ 3/16 X 3/16 X 1.25 | Touche | Tecla | 1 |
| 10 | 0063484 | Pump Faip | Pompe | Bomba | 1 |
| 11 | 061-0211 | Screw, 5/16-24 x 1" | Vis | Tornillo | 4 |
| 12 | Note B | Bolt, 5/16-18 x 1.25" | Boulon | Perno | 4 |
| 13 | 094-0034 | Vibration Pad | Sectionneur | Aislador | 4 |
| 14 | Note B | Nyloc Nut, 5/16-18 | Ecrou autofreiné | Tuerca de nyloc | 4 |
| 15 | 115-0307 | Carrier | Ensemble de transport | Transportador, conjunto | 1 |
| 16 | 095-0038 | Wheel | Roue | Rueda | 2 |
| 17 | 033-0005 | Hub cap | Chapeau d'essieu | Tapa de eje | 2 |
| 18 | Note B | Nyloc Nut, 1/4-20 | Ecrou autofreiné | Tuerca de nyloc | 2 |
| 19 | 094-0112 | Rubber foot | Pied | Pie | 2 |
| 20 | Note B | Bolt, 1/4-20 x 1.50 | Boulon | Perno | 2 |
| 21 | 0063454 | Warning Label | D'avertissement étiquette | Amonestadora escritura de la etu | 1 |
| 22 | 0061351 | Gun assemble | Pistolet | Pistola | 1 |
| 23 | 0057707 | Assy, wand & quick connect | Baguette et branchement rapide | Ensamblado de varilla de pulverización | 1 |
| 24 | 0058081 | Hose | Tuyau | Manguera | 1 |
| 25 | 0063522 | Garden hose adapter | Manguera adaptador | Tuyau d'arrosage prise multiple | 1 |
| 26 | 0057856 | Inlet screen | Entrée écran | Ensenda pantalla | 1 |
| 27 | 0063524 | Fitting, elbow | Pose, coude | Prueba, codo | 1 |
| 28 | 0061439 | Termal relief valve | Therman vestige tuyau | Térmico reliquia válvula | 1 |
| 29 | 0063523 | Oil breather | Reinflard, huile | Respiradero de aceite | 1 |
| 30 | 0000069 | Gasket | Joint | Empaquetadura | 1 |
| 31 | 0061380 | Fitting | Pose | Prueba | 1 |

Note A: Coleman Powermate, Inc. will not provide engines as replacement parts. Engines are covered through the engine manufacturer's warranty. Consult the accompanying engine manual or contact our service department for assistance.

Note B: These are standard parts available at your local hardware store.

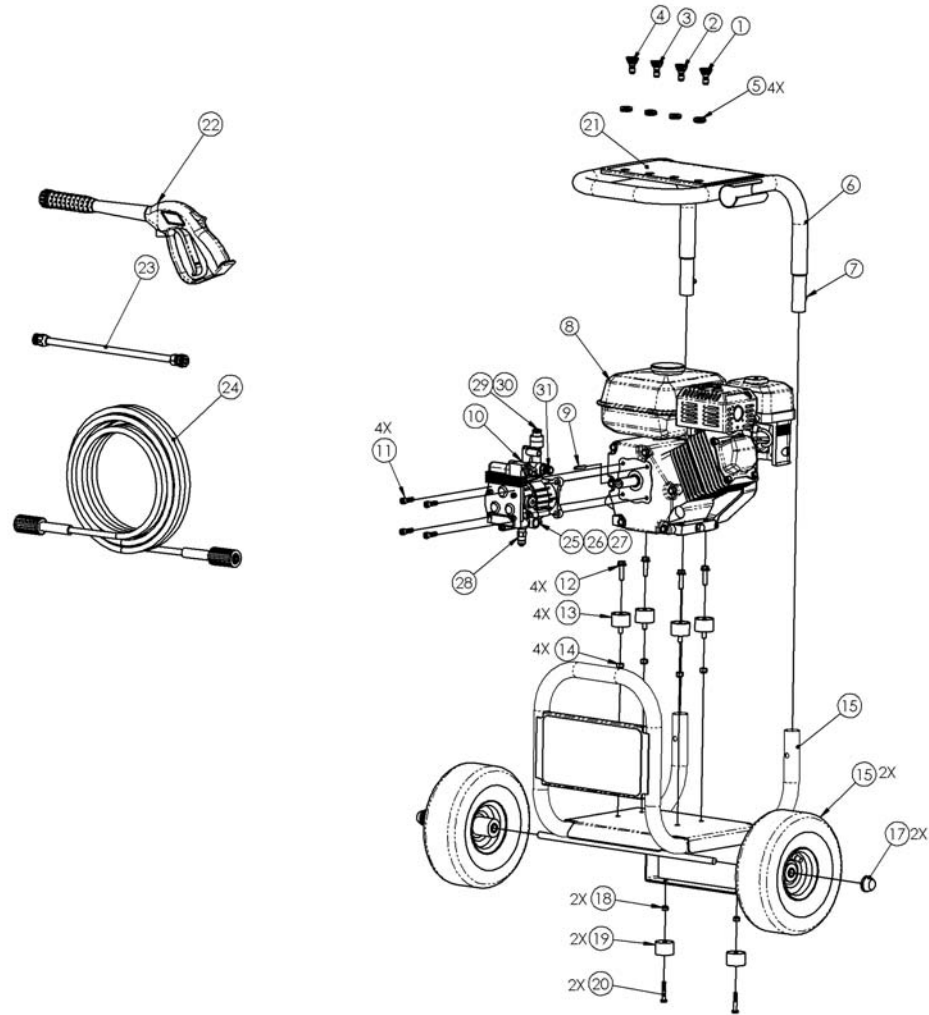
Remarque A: Coleman Powermate, Inc. ne fournit pas de moteurs dans ses pièces de rechange. Le moteur est couvert par la garantie du fabricant. Consulter le manuel du moteur inclus ou contacter notre service après-vente pour toute assistance.

Remarque B: Ces pièces sont des pièces standard disponibles dans les quincailleries.

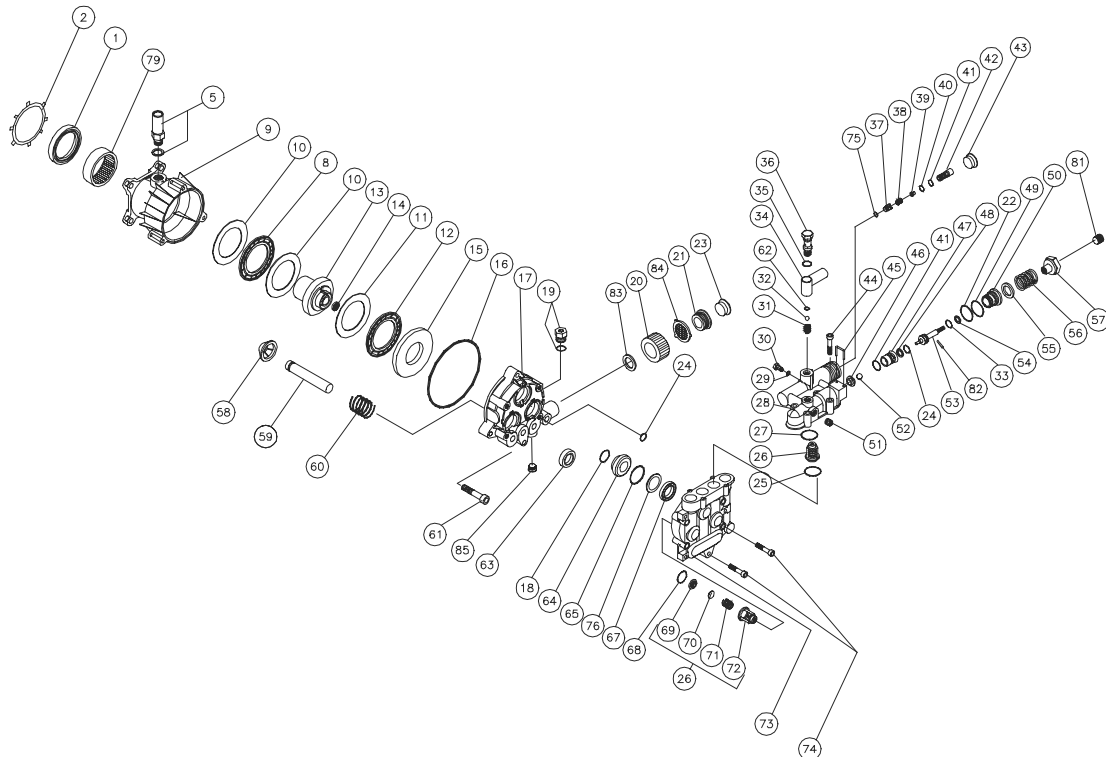
Nota A: Coleman Powermate, Inc. no proporcionará motores como piezas de repuesto. Los motores están cubiertos por medio de la garantía del fabricante del motor. Consulte el manual adjunto del motor o comuníquese con nuestro departamento de servicio para recibir asistencia al respecto.

Nota B: Estas son piezas estándar disponibles en su ferretería local.

PARTS DRAWING / SCHEMA DES PIÈCES / DIAGRAMA DE PIEZAS



PARTS DRAWING (PUMP) / SCHEMA DES PIÈCES (POMPE) / DIAGRAMA DE PIEZAS (BOMBA)



PARTS LIST (PUMP) / LISTE DES PIÈCES (POMPE) / LISTA DE PIEZAS (BOMBA)

| REF. NO. | PART NO. | DESCRIPTION | DESCRIPTION | DESCRIPCION | |
|----------|----------|--|---|--|---|
| | 0063484 | Pump Faip | Pompe | Ensamble de la bomba | 1 |
| 1 | 0058495 | Seal GUVR81686 | Joint | Empaque | 1 |
| 2 | 0059021 | Seal 13301200 | Joint | Empaque | 1 |
| 8 | 0059023 | Needle bearing 16900100 | Roulement à aiguilles | Cojinete de aguja | 2 |
| 9 | 0058530 | Flange H90 AN MFV81786 | Drìde d'adaptation | Pestaña de adaptación | 1 |
| 10 | 0059022 | Bearing disc 17400100 | Grain de crapaudine | Disco de cojinete | 1 |
| 11 | 0058506 | Bearing disc 17400200 | Grain de crapaudine | Disco de cojinete | 1 |
| 12 | 0058507 | Needle bearing 16900200 | Roulement à aiguilles | Cojinete de aguja | 1 |
| 13 | 0058551 | Wobble plate 57141300 | Plateau oscillant | Placa oscilante | 1 |
| 14 | 0058509 | Cap 57130600 | Chapeau | Tapa | 1 |
| 15 | 0058510 | Bearing disc 57133100 | Grain de crapaudine | Disco de cojinete | 1 |
| 16 | 0058533 | O-ring 15024000 | Joint torique | Aro | 1 |
| 17 | 0058553 | Carter MFVR 81771 | Charretier | Cárter | 1 |
| 18 | 0058534 | O-ring 15001500 | Joint torique | Aro | 3 |
| 20 | 0058535 | Connection ring nut 52069100 | Écrou de raccordement | Tuerca de conexión | 1 |
| 21 | 0058852 | Nipple GHS 52069000 | Mamelon | Entrerrosca | 1 |
| 22 | 0058532 | O-ring 15000900 | Joint torique | Aro | 1 |
| 23 | 0058511 | Under cap 18102500 | Couvercle | Cubierta inferior | 1 |
| 24 | 0058538 | O-ring 15000100 | Joint torique | Aro | 2 |
| 25 | 0058539 | O-ring 15064200 | Joint torique | Aro | 3 |
| 26 | 0058540 | Valve assembly 52022500 | Ensemble soupape | Ensamble de válvula | 6 |
| 27 | 0058541 | O-ring 15060500 | Joint torique | Aro | 4 |
| 28 | 0058633 | Manifold 23732300/A | Collecteur | Distribuidor | 1 |
| 29 | 0059027 | O-ring 15062400 | Joint torique | Aro | 1 |
| 30 | 0059036 | Retaining screw for injector nipple 52032001 | Dispositif de retenue d'injecteur | Separador del inyector | 1 |
| 31 | 0058545 | Chemical Spring 50136200 | Ressort | Resorte | 1 |
| 32 | 0058546 | Ball 3/16 stainless steel 17600300 | Bille | Rodamiento 3/16 acero inoxidable | 1 |
| 33 | 0058943 | O-ring 15001400 | Joint torique | Aro | 1 |
| 34 | 0058548 | Chemical dosing body 52036700 | Corps de dosage chimique | Cuerpo de dosificación química | 1 |
| 35 | 0058549 | O-ring 15000600 | Joint torique | Aro | 1 |
| 36 | 0058550 | Chemical dosing screw 50139700 | Vis de dosage chimique | Tornillo de dosificación química | 1 |
| 37 | 0059028 | No return valve 52032700 | Clapet de non-retour | Válvula sin retorno | 1 |
| 38 | 0058552 | Spring 52032801 | Ressort | Resorte | 1 |
| 39 | 0059029 | Injector nozzle 52032500 | Injecteur | Boquilla de inyector | 1 |
| 40 | 0058554 | O-ring 15062600 | Joint torique | Aro | 1 |
| 41 | 0058555 | O-ring 15001300 | Joint torique | Aro | 2 |
| 42 | 0058557 | Injection nipple hobby 52032602 | Mamelon d'injection | Entrerrosca de inyección | 1 |
| 43 | 0058512 | Under-cap 18104600 | Couvercle | Cubierta inferior | 1 |
| 44 | 0059030 | Screw 10205200 | Vis | Tornillo | 1 |
| 45 | 0058634 | By-pass pin 52234500/a | Goupille de dérivation | Clavija de paso | 1 |
| 46 | 0058558 | Valve seat plate 52068000 | Plaque de siège de soupape | Placa base de la válvula | 1 |
| 47 | 0059031 | Vavle seat 52052302/B | Siège de soupape | Aro posterior | 1 |
| 48 | 0058560 | Back-ring 15100100 | Bague antiextrusion | Aro posterior | 1 |
| 49 | 0058561 | O-ring 15001100 | Joint torique | Aro | 1 |
| 50 | 0058636 | By-pass valve body 52036501 | Corps de soupape de dérivation en plastique | Cuerpo plástico de la válvula de paso | 1 |
| 51 | 0058563 | Plug 52038300 | Bouchon | Tapón | 1 |
| 52 | 0058564 | Ball 7mm stainless steel 17600900 | Bille de 7mm en inox. | Rodamiento de acero inoxidable de 7mm | 1 |
| 53 | 0059032 | By-pass piston 52070600 | Piston de dérivation en plastique | Pistón de paso | 1 |
| 54 | 0058638 | Back-ring 15101700 | Bague antiextrusion de joint torique | Aro posterior para aro en O | 1 |
| 55 | 0058639 | Spacer 52235301 | Entretoise | Separador | 1 |
| 56 | 0058637 | Pressure Reg. spring 23740400 | Ressort de régulateur de pression | Resorte regulador de presión | 1 |
| 57 | 0058641 | Pressure Reg. nut 52070700 | Vis de régulateur de pression | Tornillo regulador de presión | 1 |
| 58 | 0058642 | Ring 52033600 | Bague | Aro | 3 |
| 59 | 0058643 | Piston 52076300 | Piston | Pistón | 3 |
| 60 | 0059034 | Spring 52045202 | Ressort | Resorte | 3 |
| 61 | 0058517 | Screw 10200400 | Vis | Tornillo | 3 |
| 62 | 0058576 | O-ring 15000700 | Joint torique | Aro | 1 |
| 63 | 0058645 | Oil seal 15202400 | Joint d'huile | Sello del aceite | 3 |
| 64 | 0058646 | Brass bushing 52038801 | Douille en laiton | Buje de bronce | 3 |
| 65 | 0058573 | O-ring 15001800 | Joint torique | Aro | 3 |
| 67 | 0058648 | High pressure seal 15501800 | Joint haute pression | Sello de alta presión | 3 |
| 68 | 0058518 | O-ring 15065300 | Joint torique | Aro | 3 |
| 69 | 0058519 | Valve seat 52068400 | Siège de soupape | Base de válvula | 6 |
| 70 | 0058520 | Valve plate 52068101 | Plaque porte-soupape en acier inoxydable | Acero inoxidable de la placa de la válvula | 6 |
| 71 | 0058521 | Spring valve 52068300 | Soupape à ressort | Válvula de resorte | 6 |
| 72 | 0058522 | Valve cage 52068200 | Cage de soupape | Caja de la válvula | 6 |
| 73 | 0058649 | Brass pump head 52045801/B | Tête de pompe | Cabeza de bomba | 1 |
| 74 | 0058524 | Screw 10204100 | Vis | Tornillo | 5 |
| 75 | 0058543 | O-ring 15065000 | Joint torique | Aro | 1 |
| 76 | 0058794 | Seal PVVR81773 | Joint | Empaque | 3 |
| 79 | 0058796 | Screw 52032001 | Vis | Tornillo | 1 |
| 81 | 0058553 | Detergent hose 15611200 | Flexible à détergent | Manguera de detergente | 1 |
| 82 | 0058652 | Pin 13500500 | Cheville | Clavija | 1 |
| 84 | 0058537 | Gasket with Filter 52052100 | Filtre | Filtro | 1 |
| 85 | 0058650 | Under cap 18101100 | Couvercle | Cubierta inferior | 1 |

START-UP PROCEDURE

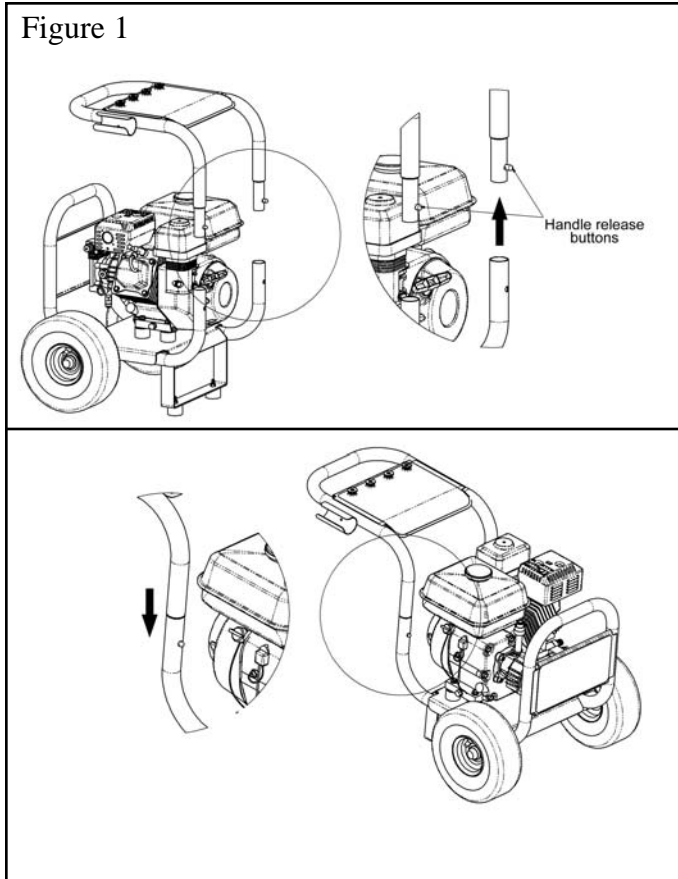
PRE-START PREPARATION

Before starting the pressure washer, check for loose or missing parts and for any damage which may have occurred during shipment.

Handle Installation

Remove the handle by pressing the handle release buttons. Turn the handle around and insert back into the carrier, pushing down until the handle release buttons lock into place (see figure 1).

Figure 1



START-UP PROCEDURE

1. Make sure water supply is connected and turned on.
2. Release gun safety if locked.
3. To allow air to escape from the hose, squeeze trigger on the gun until there is a steady stream of water coming from the nozzle.
4. Remove any dirt or foreign matter from the gun outlet and the male connector of the wand.
5. Insert the nozzle wand into the gun wand and tighten the fitting securely.

STARTING THE ENGINE

1. Check oil and fuel level.
2. Set the engine switch to the "ON" position.
3. Push the primer as necessary.
4. Squeeze trigger on pressure washer to release pressure while pulling on the engine starter rope with a fast steady pull. Pressure may otherwise build up making starting the unit difficult.

OPERATING CONNECTIONS

HIGH PRESSURE HOSE

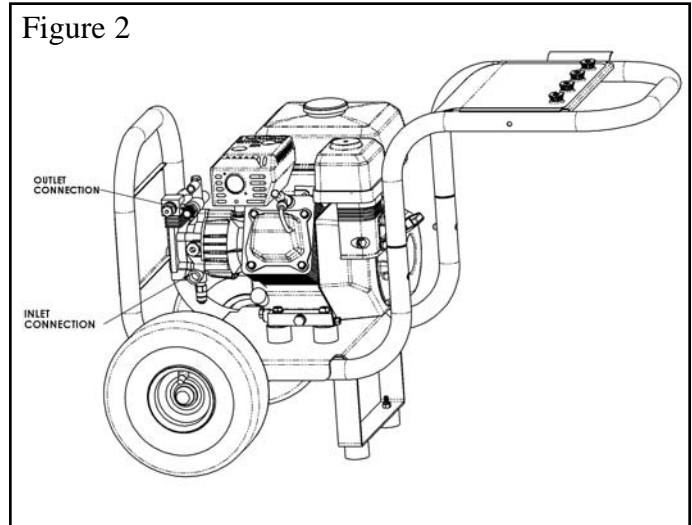
Attach the high pressure hose to the fitting located on the front side of the side panel (outlet connection). Only high pressure (2700 PSI) pressure washer hoses should be used.

WATER CONNECTION

Before connecting the inlet hose to the unit, run water through

the garden hose (not supplied) to flush out any foreign matter. The inlet hose will be connected to the fitting (Figure 2).

Figure 2



SPRAY NOZZLE SELECTION

Following is information concerning the four nozzles provided with your pressure washer.

NOTE: The force of the spray on the surface you are cleaning increases as you move closer to the surface.

0° High Pressure (Red): The water stream discharged is very aggressive. Use with extreme caution to prevent damage to the surface being cleaned or injury to persons or animals.

15° High Pressure (Yellow): This is the nozzle used for most cleaning applications. It provides wide coverage and a powerful water stream.

40° High Pressure (White): This nozzle is used for cleaning with a wider coverage over a larger area with a powerful water stream.

65° Low Pressure (Black): Provides low pressure spray and a wide coverage. Used primarily when operating the chemical injector to apply chemicals.

To change nozzles, push back the quick connect on the end of the wand and insert the nozzle. Release the quick connect to lock in place (see figure 3).

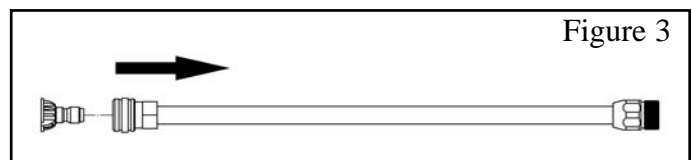


Figure 3

PROCÉDURE DE LANCEMENT

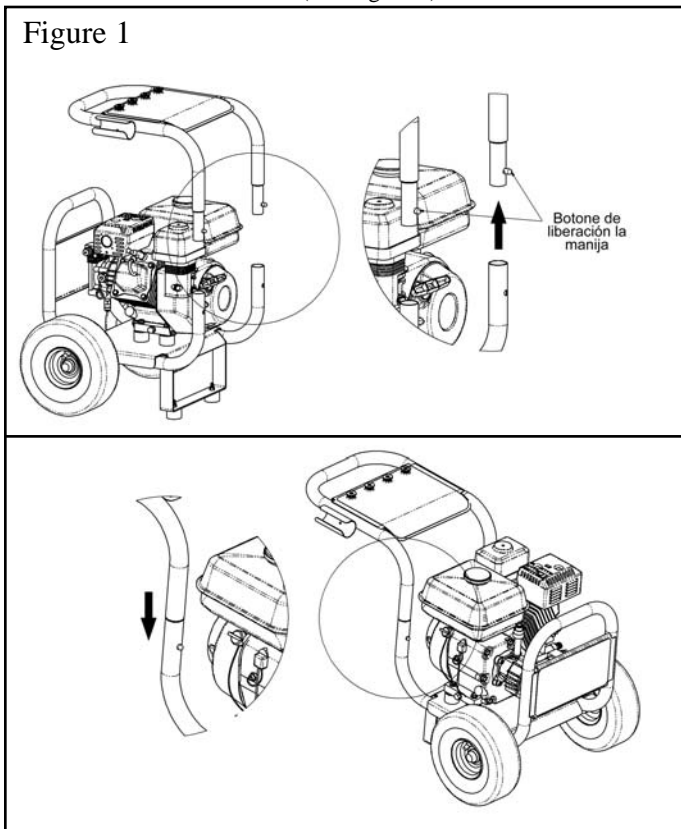
AVANT LA MISE EN MARCHÉ

Avant de mettre en marche le nettoyeur haute pression, vérifiez qu'il n'y a aucune pièce desserrée et manquante et qu'aucun dommage n'a eu lieu lors de l'expédition.

MONTAGE DE LA POIGNÉE

Enlevez la poignée en appuyant sur les boutons de dégagement de poignée. Tournez la poignée autour et l'insertion de nouveau dans le porteur, abaissant jusqu'à ce que le dégagement de poignée boulotte la serrure dans l'endroit (voir figure 1).

Figure 1



PROCÉDURE DE LANCEMENT

1. Assurez-vous que l'alimentation d'eau soit raccordée et en marche.
2. Dégagez le dispositif de verrouillage du pistolet, au besoin.
3. Pour permettre à l'air de s'échapper du tuyau, appuyez sur la gâchette du pistolet jusqu'à ce qu'il y ait un jet d'eau uniforme s'échappant de l'ajutage.
4. Régler l'étrangleur au besoin.
5. Insérer l'embout de l'ajutage dans le pistolet et serrer fermement le raccord.

POUR METTRE LE MOTEUR EN MARCHÉ:

1. Vérifiez les niveaux d'huile et de carburant.
2. Réglez le démarreur en position "ON".
3. Ajustez le volet de départ si nécessaire.
4. Appuyez sur la gâchette du nettoyeur haute pression pour dégager la pression tout en tirant sur la corde du démarreur d'un coup rapide et égal sinon la pression peut s'accumuler rendant la mise en marche plus difficile.

RACCORDEMENTS

FLEXIBLE HAUTE PRESSION

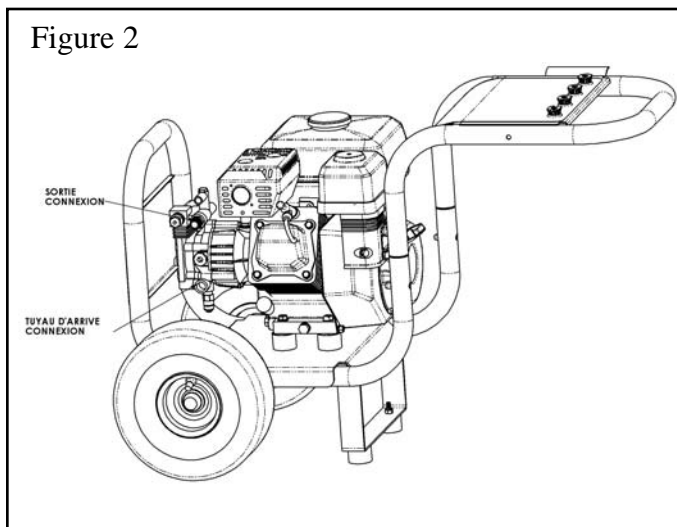
Fixer les tuyaux haute pression à l'endroit prévu qui se trouve en bas de la plaque de base (tuyau d'arrivée connexion). Seulement des tuyaux à haute pression de rondelle de la pression

(2700 livres par pouce carré) devraient être utilisés.

RACCORDEMENT SUR L'EAU

Avant de raccorder le tuyau d'arrivée d'eau à l'appareil, laissez couler l'eau par le tuyau d'arrosage (non fourni), afin d'éliminer les corps étrangers. Raccorder le flexible d'entrée au raccord (voir figure 2).

Figure 2



CHOIX DE BUSE DE PULVÉRISATION

Voici les renseignements concernant les quatre buses fournies avec votre nettoyeur haute pression.

Remarque: La force du jet sur la surface à nettoyer augmente lorsque vous rapprochez kde la surface avec la baguette.

0° Haute Pression (Rouge): Le jet d'eau déchargé est très agressif. Utilisez avec soin pour ne pas endommager la surface nettoyée ou blesser les personnes ou les animaux.

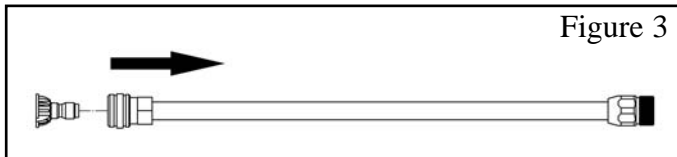
15° Haute Pression (Jaune): Voici la buse utilisée pour la plupart des applications de nettoyage. Elle offre une vaste couverture et un jet d'eau puissant.

40° Haute Pression (Pâle): Voici la buse utilisée pour la plupart des applications de nettoyage une grande zone. Elle offre une vaste couverture et un jet d'eau puissant.

65° Basse Pression (Noir): Offre un jet de basse pression et une vaste couverture. Utilisé principalement avec l'injecteur chimique pour appliquer des produits chimiques.

Pour changer des béc, poussez en arrière le rapide se relie sur l'extrémité de la baguette magique et insèrent le bec. Libérez le rapide se relie à la serrure en place (voir figure 3).

Figure 3



PROCEDIMIENTO DE ARRANQUE

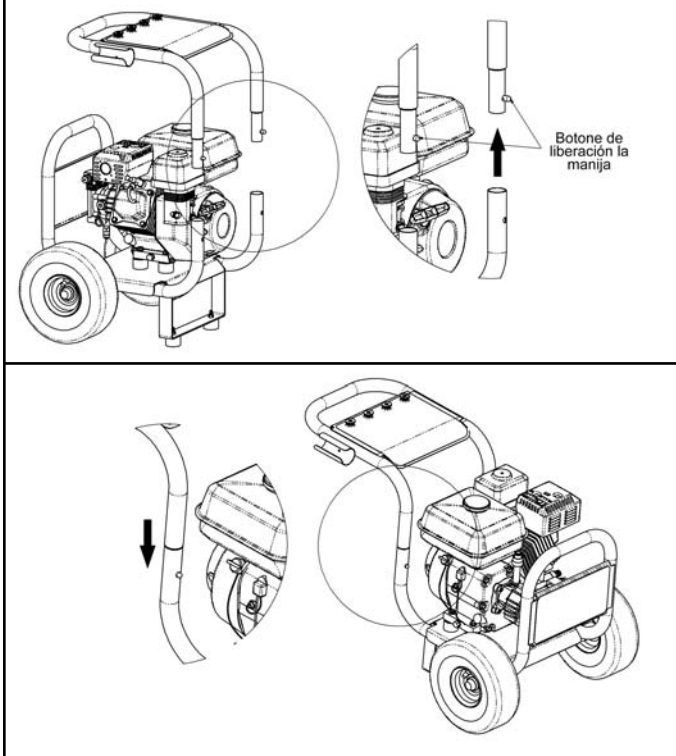
PREPARACIÓN INICIAL

Antes de poner en marcha el lavador a presión, verifique que no haya piezas sueltas o flojas y que no se hayan producido daños durante el envío.

INSTALACION DE LA MANIJA

Quite la manija presionando los botones del lanzamiento de la manija. Dé vuelta a la manija alrededor y al relleno nuevamente dentro del portador, empujando hacia abajo hasta que el lanzamiento de la manija abotona la cerradura en lugar (ver diagrama 1).

Diagrama 1



PROCEDIMIENTO DE ARRANQUE

1. Cerciórese de que el suministro de agua esté conectado y abierto.
2. Suelte la traba de seguridad de la pistola, si está puesta.
3. Para permitir el escape de aire de la manguera, apriete el gatillo de la pistola hasta que haya un chorro estable saliendo de la boquilla.
4. Quite la suciedad o materias extrañas de la salida de la pistola y del conector macho de la varilla.
5. Inserte la vara de la boquilla en la pistola y apriete el conector hasta que quede seguro.

ENCENDIDO DEL MOTOR

1. Revise el nivel de aceite y combustible.
2. Coloque el interruptor del motor en posición de encendido ("ON").
3. Regule el cebador si hace falta.
4. Oprima el gatillo del lavador para liberar la presión mientras hale la cuerda del arrancador del motor con un tirón rápido y parejo. De lo contrario podría acumularse demasiada presión y dificultaría el encendido de la unidad.

OPERACIÓN CONEXIONES

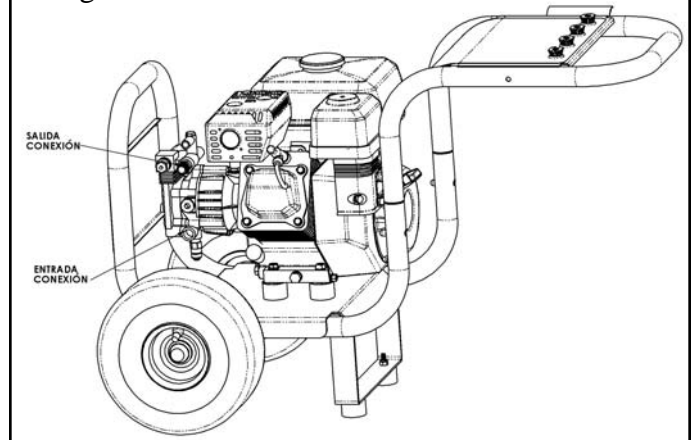
MANGUERA DE ALTA PRESIÓN

Ajuste la manguera de alta presión al accesorio localizado en el fondo del plato base (entrada conexión). Solamente las mangueras de alta presión de la arandela de la presión (2700 PSI) deben ser utilizadas.

CONEXIÓN DEL AGUA

Antes de conectar la manguera de entrada a la unidad, haga pasar agua por una manguera de jardín (no incluida) para que pueda salir cualquier sustancia o material extraño. La manguera de entrada se debe conectar a la adaptador (ver diagrama 2).

Diagrama 2



SELECCIÓN DE BOQUILLA DE PULVERIZACIÓN

A continuación se incluye información referida a las cuatro boquillas provistas con su lavador.

NOTA: La fuerza del pulverizador sobre la superficie que está limpiando aumentará en la medida que usted acerque la varilla a la superficie.

Alta presión de 0° (Roja): El agua corriente descarga es muy agresivo. Uso con extrema cautela hasta prevenir daño hasta el superficie siendo limpiado o lesión hasta persona o animales.

Alta presión de 15° (Amarilla): Esto es el boquilla usado por limpieza aplicaciones. Ella suministrar ancho cobertura y un poderoso agua corriente.

Alta presión de 40° (Blanco): Esto boquilla es usado por limpieza con un ancho cobertura por un mejor área con un poderoso agua corriente.

Baja presión de 65° (Negra): Suministrar presión baja spray y un ancho cobertura. Usado principalmente cuándo operante el sustancia química inyectar aplicar químicos.

Para cambiar inyectores, empuje detrás el rápido conectan en el extremo de la varita e insertan el inyector. Lance el rápido conectan con la cerradura en lugar (ver diagrama 3).

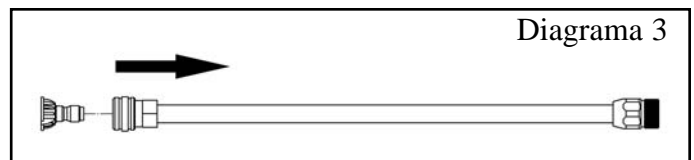


Diagrama 3

Powermate Corporation

**4970 Airport Road
P. O. Box 6001
Kearney, NE 68848
1-800-445-1805
1-308-237-2181
Fax 1-308-234-4187**

Made in USA with domestic and foreign components
Fabriqué aux États – Unis à l'aide de composants de l'intérieur et de l'étranger
Hecho en EE.UU.con componentes domésticos y extranjeros
Powermate Corporation, Aurora, IL 60504
© 2005 Powermate Corporation

All Rights Reserved. Tous droits réservés. Reservados todos los derechos.